

BA410T-GS/TS12-QM-S

BA420T-GS/TS12-QM-S

Safety Information & Specification (English)

1. Safety Information

This product communicates with other devices by radio. Depending on the installation location, orientation, environment, etc., its communication performance may deteriorate or devices installed near by may be affected.

Do not use this product in locations where use may be forbidden, for example, in an aeroplane or a hospital. If you do not know the forbidden areas, please refer to and follow the airline company or medical institution guidelines. Flight instruments or medical equipment may be affected, causing a serious accident.

This product may affect the operation of some implanted cardiac pacemakers and other medically implanted equipment. Pacemaker patients should be aware that the use of this product in close proximity to a pacemaker might cause the device to malfunction.

Keep away from microwave devices. Communication performance may deteriorate or a communication error may occur due to radio interference emitted from the microwave device.

Since the Bluetooth and wireless LAN use the same radio frequency band, each radio wave may interfere with each other when they are used at the same time, causing a deterioration of communication performance or a disconnection of network. If there is any problem with connection, please stop using either Bluetooth or wireless LAN.

Modification is also against the Laws and Regulations for Radio Equipment. Please ask your Toshiba Tec sales agent for repair.

2. Specification

■ Bluetooth	
Module	MBH7BTZ42
Frequency	2.4000 to 2.4835 GHz
Maximum Transmit	Class 2
Power	+4 dBm (Except antenna gain)
Data Rates	1 Mbps (Basic Rate)
	2 Mbps (EDR 2 Mbps)
	3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Antenna specification	Mono-pole antenna
Peak Gain	-3.6 dBi (2.4 GHz)

Ohutuks kasutamiseks & Tehnilised näitajad (Estonian)

1. Ohutuks kasutamiseks

See toode suhtleb radioo teel teiste seadmetega. Olenevalt paigalduse asukohast, suunast, keskkonnas jne, võib selle side jõudlus halveneda ning seade võib mõjutada lähedal asuvaid seadmeid.

Ärge kasutage seda toodet kohtades kus kasutamine võib olla keelatud nagu näiteks lennukis või haaglas. Kui te ei tea kas alal kasutamine on keelatud pöörduge lennukompanii või meditsiiniasutuse poole juhiste saamiseks. Võidakse mõjutada lennuseadmeid või meditsiiniiseadmeid, põhjustades raske õnnetuse.

See toode võib mõjutada mõnede implanteeritud südamerüturmitte ja teiste meditsiiniliselt siirdatud seadmete tööd. Südamestimulaatoriga patsientidel peavad teadma, et selle toote kasutamine südamerüturi vahetus läheduses võib põhjustada seadme töö häiret.

Hoidke eemal mikrolaine-seadmetest. Mikrolaine-seadmest erituva raadiointerferentsi tõttu võib kommunikatsiooni jõudlus halveneda või tekkida kommunikatsioonisvigad.

Kuna Bluetooth ja LAN-raadiovõrk kasutavad sama raadiosagedusriba, võib iga raadiolaine teist segada, kui neid kasutatakse samal ajal. See põhjustab sidejõudluse halvenemist või võrgust lahti ühendumist. Kui ühendusega on probleeme, palun lõpetage kas Bluetoothi või juhtmevaba LANi kasutamine.

Samuti on muutmise raadioseadmete määruste ja eeskirjade vastane tegevus. Seadme remontimiseks pöörduge Toshiba Tec müügiesindaja poole.

2. Tehnilised näitajad

■ Bluetooth	
Mooduli nimi	MBH7BTZ42
Sagedus	2.4000 kuni 2.4835 GHz
Maksimaalne edastamine	Klass 2
Tolde	+4 dBm (Väljaarvatud antenni pikendus)
Andmekiirused	1 Mbps (põhikiirus)
	2 Mbps (EDR 2 Mbps)
	3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Antenni tehnilised näitajad	Monopoolne antenn
Tiipfase	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Съображения за безопасност & Информация (Bulgarian)

1. Съображения за безопасност

Този продукт комуникира с други устройства чрез радиовръзка. В зависимост от местоположението, ориентацията, средата и др. на инсталиране ефективността на комуникация може да се влошава или устройствата, инсталирани наблизо, могат да бъдат засегнати.

Не използвайте този продукт на места, където употребата му може да е забранена, например в самолет или в болница. Ако не знаете кои са забранените места, прегледайте и следвайте указанията на самолетната компания или здравното заведение. Инструменти, свързани с полета, или медицинско оборудване може да бъде засегнато, което може да причини сериозен инцидент. Този продукт може да засегне работата на някои имплантирани сърдечни пейсмейкъри и други имплантирани медицински устройства. Пациентите с пейсмейкър трябва да бъдат осведомени, че употребата на този продукт много близо до пейсмейкър може да доведе до неизправност на устройството.

Дръжте далеч от микровълнови устройства. Ефективността на комуникация може да се влоши или може да възникне грешка в комуникацията поради радиосмущения, излъчвани от микровълновото устройство.

Тъй като Bluetooth и безжичната локална мрежа използват еднаква радиочестотна лента, всяка радиовълна може да предизвика смущения в другата, когато се използват по едно и също време, което да предизвика влошаване на ефективността на комуникация или изключване на мрежа. Ако има някакъв проблем с връзката, спрете да използвате Bluetooth или безжичната локална мрежа. Също така модификацията противоречи на законите и разпоредбите за радио оборудване. Обърнете се към търговския представител на Toshiba Tec във връзка с необходима поправка.

2. Информация

■ Bluetooth	
Наименование на модула	MBH7BTZ42
Честота	2.4000 до 2.4835 GHz
Максимално предаване	Клас 2
Захранване	+4 dBm (с изключение на усилването на антената)
Скорости на пренос на данните	1 Mbps (основна скорост)
	2 Mbps (EDR 2 Mbps)
	3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Спецификация на антената:	Еднополюсна антена
Максимално усилване	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Pro zajištění bezpečnosti & technických parametrch (Czech)

1. Pro zajištění bezpečnosti

Tento produkt komunikuje s jinými zařízení pomocí radiokomunikace. V závislosti na umístění instalace, orientaci, prostředí apod. může docházet ke zhoršování komunikace nebo k narušování fungování zařízení instalovaných v blízkosti.

Tento produkt nepoužívejte v místech, kde je jeho používání zakázáno, například v letadle nebo v nemocnici. Pokud oblastí zákazu jejich používání neznáte, nahlédněte prosím do předpisů příslušných institucí - letecké společnosti, zdravotnického zařízení. Mohlo by totiž dojít k narušení funkce leteckých přístrojů nebo lékařských zařízení s následkem vážné nehody.

Tento produkt může ovlivňovat funkce některých implantovaných kardiostimulátorů a dalších lékařských implantátů. Pacienti s kardiostimulátory by si měli uvědomit, že používání tohoto zařízení v bezprostřední blízkosti kardiostimulátoru může způsobovat nefunkčnost zařízení.

Zařízení neponechávejte v blízkosti mikrovlnných přístrojů. Následkem rádiového rušení vyslaného mikrovlnným zařízením může dojít ke zhoršování nebo chybám komunikace.

Vzhledem k tomu, že Bluetooth a bezdrátová síť LAN používá stejné radiofrekvenční pásmo, mohou se rádiové vlny, které jsou používány zároveň, vzájemně rušit a způsobovat zhoršování komunikace nebo odpojování ze sítě. V případě problémů přesaňte Bluetooth nebo bezdrátovou síť LAN používat.

Takové úpravy jsou také v rozporu se zákony a předpisy o rádiových zařízeních. O opravu požádejte svého prodejního zástupce společnosti Toshiba Tec.

2. Technických parametrch

■ Bluetooth	
Název modulu	MBH7BTZ42
Frekvence	2 4000 až 2 4835 GHz
Max. přenos	Třída 2
Výkon	+4 dBm (kromě zisku antény)
Rychlost přenosu	1 Mbps (základní sazba)
	2 Mbps (EDR 2 Mbps)
	3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Technické parametry antény	Jednopolová anténa
Maximální zisk	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Sécurité & Caractéristiques techniques (French)

1. Sécurité

Ce produit communique en radio avec d'autres systèmes. En fonction de l'endroit où il est installé, de son orientation, de son environnement etc., ses performances de communication pourraient se détériorer, ou bien des dispositifs installés à proximité pourraient être perturbés.

N'utilisez pas ce produit dans des endroits où l'usage en est interdit, en particulier dans les avions et les hôpitaux. Si vous n'avez pas connaissance des zones d'interdiction, reportez-vous aux instructions de la compagnie aérienne ou du corps médical. Faute de prendre ces précautions, les équipements médicaux peuvent être affectés, avec des conséquences sérieuses.

Ce produit peut affecter le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques implantés, et d'autres dispositifs implantés médicalement. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent être informées que l'utilisation de ce produit à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque peut causer un dysfonctionnement de ce dernier.

Tenir à l'écart des appareils à micro-ondes. Les performances de communication peuvent se détériorer ou une erreur de communication peut se produire en raison d'interférences radio émises par le dispositif à micro-ondes.

Dans la mesure où le Bluetooth et le réseau sans fil partagent la même plage de fréquences radio, les deux modules peuvent interférer l'un avec l'autre s'ils sont utilisés en même temps, entraînant une détérioration de la communication ou une déconnexion du réseau. Si un problème de connexion se produit, veuillez arrêter d'utiliser soit le Bluetooth, soit le réseau sans fil.

De plus, toute modification va à l'encontre des lois et règlements sur les équipements radio. Pour toutes réparations, veuillez vous adresser à votre agent commercial Toshiba Tec.

2. Caractéristiques techniques

■ Bluetooth	
Nom du module	MBH7BTZ42
Fréquence	2 4000 à 2 4835 GHz
Transmission maximale	Classe 2
Puissance	+4 dBm (sauf gain d'antenne)
Taux de transfert des données	1 Mbps (taux de base)
	2 Mbps (EDR 2 Mbps)
	3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Spécifications de l'antenne	Antenne mono pôle
Gain de crête	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Sikkerhed & Specifikationsoplysninger (Danish)

1. Sikkerhed

Dette produkt kommunikerer med andre enheder ved hjælp af radiobølger. Afhængig af installationens placering, lokalitet, omgivelser osv. kan dets kommunikationsevne blive forringet, eller enheder installeret i nærheden kan blive påvirkede.

Anvend ikke dette produkt på steder, hvor anvendelse kan være forbudt, for eksempel i et fly eller et hospital. Hvis du ikke kender til de forbudte områder, henvises det til at følge retningslinjerne fra flyselskabet eller den medicinske institution. Flyinstrumenter eller medicinsk udstyr kan blive påvirket, hvilket kan medføre en alvorlig ulykke.

Dette produkt kan påvirke funktionen af visse indopererede pacemakere eller andet medicinsk indopereret udstyr. Patienter med pacemakere bør være opmærksomme på, at anvendelsen af dette produkt i nærheden af en pacemaker kan få enheden til at fungere forkert.

Holdes væk fra mikrobølgeovne og andet udstyr med mikrobølger. Kommunikationsevnen kan blive forringet, eller der kan opstå kommunikationsfejl som følge af forstyrrende radiobølger udsendt fra enheder med mikrobølger.

Da Bluetooth og trådløst LAN bruger samme radiofrekvensområde, kan de enkelte radiobølger forstyrre hinanden, hvis de bruges samtidigt, og samtidigt medføre forringelse af kommunikationsevnen, eller at netværket frakobles. Hvis der opstår problemer med forbindelsen, bedes du stoppe med at bruge enten Bluetooth eller trådløst LAN.

Endvidere er ændringer også imod love og regler for radioudstyr. Spørg venligst din Toshiba Tec forhandler om hjælp til reparation.

2. Specifikationsoplysninger

■ Bluetooth	
Modulnavn	MBH7BTZ42
Frekvens	2.4000 til 2.4835 GHz
Maksimal transmission	Klasse 2
Strøm	+4 dBm (uden antenneforstærkning)
Datahastigheder	1 Mbps (basishastighed)
	2 Mbps (EDR 2 Mbps)
	3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Antennespecifikation	Enkelt polet antenne
Peak-forstærkning	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Για την ασφάλειά σας & τεχνικών χαρακτηριστικών (Greek)

1. Για την ασφάλειά σας

Το προϊόν αυτό επικοινωνεί με άλλες συσκευές ασύρματα. Ανάλογα με τη θέση εγκατάστασής, τον προσανατολισμό, το περιβάλλον κτλ. η απόδοσή του ενδέχεται να επιδεινωθεί ή ενδέχεται να επηρεαστούν συσκευές που είναι εγκατεστημένες κοντά στο προϊόν.

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε μέρη όπου η χρήση του ενδέχεται να έχει απαγορευτεί, για παράδειγμα σε αεροπλάνα ή νοσοκομεία. Εάν δεν είστε σίγουροι εάν επιτρέπεται η λειτουργία, ανατρέξτε και τηρήστε τους κανονισμούς της αεροπορικής εταιρείας ή του ιατρικού ιδρύματος. Ενδέχεται να επηρεαστούν τα όργανα του αεροπλάνου ή ο ιατρικός εξοπλισμός, προκαλώντας σοβαρά ατύχημα.

Αυτό το προϊόν ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία ορισμένων εμφυτευμένων βηματοδοτών και άλλων εμφυτευμένων ιατρικών συσκευών. Οι ασθενείς με βηματοδότες πρέπει να γνωρίζουν πως η χρήση αυτού του προϊόντος πολύ κοντά σε βηματοδότη μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του.

Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από φούρνους μικροκυμάτων. Η απόδοση της επικοινωνίας μπορεί να μειωθεί ή να παρουσιαστεί σφάλμα επικοινωνίας εξαιτίας των παρεμβολών ραδιοκυμάτων που εκπέμπονται από ένα φούρνο μικροκυμάτων.

Καθώς το Bluetooth και το ασύρματο δίκτυο χρησιμοποιούν την ίδια ζώνη ραδιοσυχνότητας, κάθε ραδιοκύμα ενδέχεται να δημιουργήσει παρεμβολές με άλλα όταν χρησιμοποιούνται την ίδια στιγμή, προκαλώντας μείωση της απόδοσης της επικοινωνίας ή αποσύνδεση από το δίκτυο. Εάν εμφανιστεί οποιοδήποτε πρόβλημα με τη σύνδεση, παρακαλούμε σταματήστε να χρησιμοποιείτε είτε το Bluetooth είτε το ασύρματο δίκτυο.

Η τροποποίηση ή του είναι επίσης αντίθετη με τη Νομοθεσία και τους Κανονισμούς σχετικά με Ραδιοεξοπλισμό. Παρακαλούμε ζητήστε από την αντιπροσωπεία της Toshiba Tec να αναλάβει την επασκευή.

2. τεχνικών χαρακτηριστικών

■ Bluetooth	
Όνομα μονάδας	MBH7BTZ42
Συχνότητα	2.4000 έως 2.4835 GHz
Μέγιστη αποστολή	Κλάση 2
Κατανάλωση	+4 dBm (εκτός απολαβής κεραίας)
Ταχύτητα δεδομένων	1 Mbps (Βασική ταχύτητα)
	2 Mbps (EDR 2 Mbps)
	3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Προδιαγραφές κεραίας	Μονοπολική κεραία
Μέγιστη απολαβή	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Informacije o sigurnosti & Podaci o specifikacijama (Croatian)

1. Informacije o sigurnosti

Ovaj proizvod komunicira s drugim uređajima putem radijskih valova. Ovisno o mjestu instalacije, umjerenju, okruženju itd., rezultati komunikacijskog rada mogu se pogoršati ili ujetcati na druge uređaje instalirane u blizini.

Ne upotrebljavajte ovaj proizvod na mjestima gdje to može biti zabranjeno, primjerice u zrakoplovu ili bolnici. Ako niste sigurni je li zabranjena uporaba u određenom području, provjerite i poštujte smjernice zrakoplovne kompanije ili zdravstvene ustanove. U protivnom to može ujetcati na navigacijske instrumente ili medicinsku opremu te izazvati teške nesreće.

Ovaj uređaj može ujetcati na rad nekih ugrađenih elektrostimulatora srca i drugih ugrađenih medicinskih uređaja. Pacijenti s elektrostimulatorima srca moraju biti svjesni da uporaba ovog proizvoda u neposrednoj blizini elektrostimulatora srca može prouzročiti njegov nepravilan rad.

Držite ga podalje od mikrovalnih uređaja. Komunikacija može biti smanjena ili može doći do komunikacijskih pogrešaka zbog radijskog zračenja koje emitira mikrovalni uređaj.

Budući da se pri povezivanju putem Bluetooth priključka i bežične LAN mreže upotrebljava isti radiofrekvencijski pojas, radijski se valovi mogu međusobno ometati kada se upotrebljavaju istovremeno, čime se uzrokuje smanjenje učinkovitosti komunikacije ili isključivanje mreže. Ako postoji bilo kakav problem s povezivanjem, prestanite upotrebljavati Bluetooth vezu ili bežični LAN. Izmjene proizvoda također su suprotne zakonima i propisima o radijskim uređajima. Naručite popravak kod prodajnog agenta tvrtke Toshiba Tec.

2. Podaci o specifikacijama

Bluetooth	
Naziv modula	MBH7BTZ42
Frekvencija	2.4000–2.4835 GHz
Maksimalno odašiljanje	Klasa 2
Napajanje	+4 dBm (osim pojačanja antene)
Brzine prijenosa podataka	1 Mb/s (osnovna brzina) 2 Mb/s (EDR 2 Mb/s) 3 Mb/s (EDR 3 Mb/s)
Specifikacija antene	Jednopolna antena
Vršno pojačanje	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Par drošību & Specifikācijas (Latvian)

1. Par drošību

Šis produkts ar citām ierīcēm sakarus uztur pa radio. Atkarībā no uzstādīšanas vietas, orientācijas, vides utt., tā sakaru darbība var pasliktināties, vai arī var būt ietekme uz tuvumā uzstādītajām ierīcēm. Neizmantojiet šo produktu vietās, kur tā izmantošana var tikt aizliegta, piemēram, lidmašīnā vai slimnīcā. Ja jūs nezināt aizliegtās zonas, lūdz, skatiet un ievērojiet aviokompāniju vai ārstniecības iestādes pamatnostādnes. Produkta lietošana var ietekmēt lidojumam izmantotos instrumentus vai medicīnisko iekārtu un izraisīt nopietnu negadījumu.

Šis produkts var ietekmēt atsevišķu implantētu elektrokardiostimulatoru un citu medicīniski implantētu ierīču darbību. Elektrokardiostimulatoru pacientiem jāapzinās, ka, izmantojot šo produktu elektrokardiostimulatora tuvumā, var rasties šīs ierīces darbības traucējumi.

Turiet to atstatu no mikroviļņu ierīcēm. Var pasliktināties sakaru darbība vai var rasties sakaru kļūda mikroviļņu ierīces izstarotās radio interferences dēļ.

Tā kā Bluetooth un bezvadu LAN izmanto vienu un to pašu radiofrekvences joslu, ikviens radioviļnis var izraisīt savstarpēju interferenci ar citiem radioviļņiem, ja tos izmanto vienlaicīgi, tādējādi pasliktinot sakaru darbību vai tīkla atvienošanos. Ja ir problēmas ar savienojumu, lūdz, pārtrauciet lietot vai nu Bluetooth, vai bezvadu LAN.

Modifikācijas ir arī pret Radioiekārtu likumiem un noteikumiem. Lai veiktu remontdarbus, lūdz, sazināties ar Toshiba Tec pārdošanas aģentu.

2. Specifikācijas

Bluetooth	
Modula nosaukums	MBH7BTZ42
Frekvence	no 2.4000 līdz 2.4835 GHz
Maksimālā raidīšana	2. klase
Jauda	+4 dBm (ņemot antenas pieaugumu) 1 Mbps (pamatlīkme) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Antenas specifikācija	Viena pola antena
Pastiprinājuma augstākais punkts	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Biztonsága érdekében & Műszaki adatok (Hungarian)

1. Biztonsága érdekében

Ez a készülék más készülékekkel rádiófrekvenciás kommunikációt folytat. A telepítés helyétől, tájolásától, környezetétől stb. függően, a készülék kommunikációs teljesítménye csökkenhet, illetve befolyásolhat más készülékeket.

Ne használja a terméket olyan helyen, ahol annak használata tilos (például repülőgépen vagy kórházban). Ha nem ismeri a tiltott területeket, kérjük olvassa el a légitársaság vagy az egészségügyi intézmény útmutatásait. A készülék befolyásolhatja a repülőgép-fedélzeti műszereket vagy az egészségügyi berendezéseket, ami súlyos balesethez vezethet.

Ez a termék befolyásolhatja egyes szívritmus szabályzó készülékek vagy más beültetett orvosi készülékek működését. A szívritmus szabályzóval élő személyeknek tudatában kell lenni annak, hogy a készülék a szívritmus szabályzó készülék közelében történő használata a készülék hibás működését okozhatja.

A készüléket tartsa távol a mikrohullámú készülékektől. A mikrohullámú készülékek által kibocsátott rádiófrekvenciás interferencia csökkentheti a kommunikációs teljesítményt, illetve hibát okozhat a kommunikációban.

Mivel a Bluetooth és a vezeték nélküli LAN funkció ugyanazt a rádiófrekvenciás sávot használja, a rádióhullámok interferálhatnak egymással, amikor azokat egy időben használják, ezzel csökkenthet a kommunikációs teljesítmény, illetve megszakadhat a hálózati kapcsolat. Ha a kapcsolatban bármilyen problémát tapasztal, állítsa le a Bluetooth vagy a vezeték nélküli LAN használatát.

Ezenfelül, a készülék módosítása sérti a rádió berendezésekre vonatkozó törvényeket és előírásokat. A készülék javításáért, kérjük forduljon a Toshiba Tec értékesítési képviselőéhez.

2. Műszaki adatok

Bluetooth	
Modulnév	MBH7BTZ42
Frekvencia	2.4000–2.4835 GHz
Maximális sugárzás	2. osztály
Teljesítmény	+4 dBm (antenna erősítés nélkül) 1 Mbps (alap sebesség) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Adatátviteli sebesség	1 Mbps (alap sebesség) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Antenna műszaki adatok	Egypólusú antenna
Csúcs erősítés	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Per sicurezza & Specifiche (Italian)

1. Per sicurezza

Questo prodotto comunica con altri dispositivi via radio. A seconda del luogo di installazione, dell'orientamento, dell'ambiente, ecc. le sue prestazioni di comunicazione possono ridursi oppure disturbare altri dispositivi installati nelle vicinanze.

Non utilizzare questo prodotto in luoghi in cui il suo uso è vietato, per esempio aerei od ospedali. Qualora non si conoscano le aree vietate, attenersi alle indicazioni rilasciate dalle compagnie aeree o dalle strutture ospedaliere. Il prodotto può compromettere il funzionamento degli strumenti di volo o medicali e provocare gravi incidenti.

Questo prodotto può creare complicazioni ad alcuni impianti di pacemaker ed altri impianti chirurgici. I pazienti portatore di pacemakers non devono avvicinarsi poiché l'utilizzo di questo apparato in loro prossimità potrebbe causare malfunzionamenti al loro impianto chirurgico.

Tenere lontano da apparecchi a microonde. Le interferenze radio prodotte dal dispositivo a microonde possono compromettere le prestazioni o causare errori di comunicazione.

Poiché Bluetooth e la LAN wireless impiegano la stessa banda di frequenza radio, le onde radio potrebbero interferire tra loro se utilizzate in contemporanea, causando un calo delle prestazioni di comunicazione o la disconnessione dalla rete. In caso di problemi di connessione, non utilizzare Bluetooth o la LAN wireless. In ogni caso modificare l'apparato e/ contro le norme vigenti sui Regolamnti per apparati a Radio Frequenza. Contattate il vostro riferimento Toshiba Tec per le riparazioni.

2. Specifiche

Bluetooth	
Nome modulo	MBH7BTZ42
Frequenza	2.4000–2.4835 GHz
Trasmmissione massima	Classe 2
Alimentazione	+4 dBm (Eccetto guadagno antenna) 1 Mbps (Velocità base) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Velocità dati	1 Mbps (Velocità base) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Specifiche antenna	Monopolo
Picco del guadagno	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Sikkerhet & Spesifikasjon (Norwegian)

1. Sikkerhet

Dette produktet kommuniserer med andre enheter via radio. Avhengig av installasjonsstedet, -retningen, -miljøet osv. kan kommunikasjonsytelsen forringes, eller enheter som er installert i nærheten kan påvirkes. Ikke bruk produktet på steder der bruk er forbudt, for eksempel på fly eller et sykehus. Når du ikke kjenner til de forbudte områdene, se og følg retningslinjene til flyselskapet eller den medisinske institusjonen. Flyveinstrumenter eller medisinsk utstyr kan påvirkes, og dette kan føre til en alvorlig ulykke.

Dette produktet kan påvirke enkelte implanterte pacemakere og andre medisinske implantater. Pasienter med pacemaker bør være klar over at bruk av dette produktet veldig nær en pacemaker kan føre til at enheten ikke fungerer.

Skal holdes unna mikrobølgeapparater. Kommunikasjonsytelsen kan forringes, eller det kan oppstå kommunikasjonsfeil, som følge av radiointerferens fra et mikrobølgeapparat.

Siden Bluetooth og trådløst LAN bruker samme radiofrekvensbånd, kan radiobølgene forstyrre hverandre når de brukes samtidig. Dette kan forringe kommunikasjonsytelsen eller forårsake utkobling fra netverket. Hvis det finnes andre problemer med tilkoblingen, må du avslutte bruken av enten Bluetooth eller trådløst LAN.

Modifikasjon er også mot lovene og forskriftene for radioutstyr. Spar din salgsagent for Toshiba Tec om reparasjon.

2. Spesifikasjon

Bluetooth	
Modulnavn	MBH7BTZ42
Frekvens	2.4000 til 2.4835 GHz
Maksimum overføring	Klasse 2
Strøm	+4 dBm (unntatt antenneøkning) 1 Mbps (grunnleggende forhold) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Dataforhold	1 Mbps (grunnleggende forhold) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Antennespesifikasjon	Mono-pol antenne
Høyeste økning	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Saugos sumetimais & Specifikacija (Lithuanian)

1. Saugos sumetimais

Šis gaminys komunikuoja su kitais įrenginiais radijo bangomis. Priklausomai nuo sumontavimo vietos, krypties, aplinkos ir t.t., jos ryšio kokybė gali sumažėti arba gali nukentėti netoliese pastatyti įrenginiai. Nenaudokite šio gaminio tokiose vietose, kur jį naudoti gali būti draudžiama, pavyzdžiui, lėktuve arba ligoninėje. Jei nežinote apie draudžiamas vietas, vadovaukitės oro transporto bendrovės arba medicinos įstaigos rekomendacijomis. Galite paveikti skrydžio valdymo instrumentus arba medicininę įrangą ir sukelti rimtą avariją.

Šis gaminys gali turėti įtakos tam tikrų implantuotų širdies ritmo stimuliatorių ir kitos medicininės implantuotos įrangos veikimui. Širdies ritmo stimuliatorių naudojančys pacientai turėtų žinoti, kad naudojant šį gaminį labai arti širdies stimulatoriaus, jo veikimas gali sutrikti.

Statykite atokiai nuo mikrobangomis veikiančių įrenginių. Gali pablogėti ryšio kokybė arba įvykti ryšio klaida dėl mikrobangų įrenginių skleidžiamų radijo trukdžių.

Kadangi „Bluetooth“ ir bevielis tinklas naudoja tą pačią radijo dažnį juostą, kiekviena radijo banga gali trukdyti kitai, kai naudojamos vienu metu, dėl ko gali suprastėti ryšio kokybė arba nutrūkti ryšys su tinklu. Jei kyla ryšio problemų, nebesinaudokite „Bluetooth“ arba bevielį tinklą.

Be to, modifikavimas draudžiamas pagal Radijo ryšio įrenginių teisės aktus ir reglamentus.

Dėl remonto kreipkitės į Toshiba Tec prekybos atstovą.

2. Specifikacija

Bluetooth	
Modulio pavadinimas	MBH7BTZ42
Dažnis	2.4000–2.4835 GHz
Didžiausias persiuntimas	2 klasė
Duomenų dažniai	+4 dBm (Except antenna gain) 1 Mbps (pagrindinis dažnis) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Data Rates	1 Mbps (pagrindinis dažnis) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
Antenos specifikacija	Antena ant vieno stulpo
Aukščiausio taško gavimas	-3,6 dBi (2,4 GHz)

Formacje bezpieczeństwa & Dane techniczne (Polish)

1. Formacje bezpieczeństwa

Produkt komunikuje się z innymi urządzeniami za pośrednictwem fal radiowych. W zależności od miejsca instalacji, orientacji, otoczenia itp. wydajność komunikacji może ulec pogorszeniu lub zakłócać działanie urządzeń zainstalowanych w pobliżu.

Nie użytkować produktu w miejscach, w których jego użytkowanie może być zabronione, na przykład w samolotach lub szpitalach. W razie wątpliwości odnośnie do miejsc, w których użytkowanie urządzenia jest zabronione, należy zapoznać się z instrukcjami operatora linii lotniczych lub instytucji medycznej i przestrzegać ich postanowień. Urządzenie może zakłócać pracę przyrządów samolotu lub sprzętu medycznego, powodując poważne wypadki.

Urządzenie może wpływać na działanie niektórych wszczepionych rozruszników serca i innego wszczepionego sprzętu medycznego. Osoby z rozrusznikami powinny mieć świadomość, że używanie tego urządzenia w pobliżu rozrusznika serca może spowodować usterkę urządzenia.

Trzymać z dala od urządzeń wykorzystujących mikrofalę. Może to spowodować pogorszenie wydajności komunikacji lub wywołać błąd komunikacji, spowodowany falami radiowymi emitowanymi przez urządzenie mikrofalowe.

Ponieważ Bluetooth i bezprzewodowa sieć LAN wykorzystują to samo pasmo częstotliwości radiowej, fale radiowe mogą zakłócać się nawzajem, jeżeli są emitowane w tym samym czasie, powodując pogorszenie wydajności komunikacji lub odłączenie od sieci. W przypadku jakiegokolwiek problemów z komunikacją należy przerwać użytkowanie Bluetooth lub bezprzewodowej sieci LAN.

Modyfikacje urządzenia są również niezgodne z przepisami dotyczącymi sprzętu radiowego. Aby oddać urządzenie do naprawy, należy skontaktować się ze sprzedawcą produktów Toshiba Tec.

2. Dane techniczne

Bluetooth	
Nazwa modułu	MBH7BTZ42
Częstotliwość	2.4000 do 2.4835 GHz
Maksymalna transmisja	Klasa 2
Zasilanie	+4 dBm (z wyjątkiem zysku anteny) 1 Mb/s (szybkość podstawowa) 2 Mb/s (EDR 2 Mb/s) 3 Mb/s (EDR 3 Mb/s)
Szybkość transmisji danych	1 Mb/s (szybkość podstawowa) 2 Mb/s (EDR 2 Mb/s) 3 Mb/s (EDR 3 Mb/s)
Dane techniczne anteny	Unipol
Zysk szczytowy	-3,6 dBi (2,4 GHz)

안전 정보 및 사양 (Korean)

1. 안전 정보

이 제품은 무선으로 다른 장치와 통신합니다. 설치 위치, 방향, 환경 등에 따라 통신 성능이 저하되거나 주변에 설치된 기기에 영향을 미칠 수 있습니다. 비행기나 병원과 같이 사용이 금지될 수 있는 장소에서는 이 제품을 사용하지 마십시오. 금지 구역을 모르는 경우 항공사나 의료 기관의 지침을 참고한 후 따라주시기 바랍니다. 비행 계기나 의료 장비가 영향을 받아 심각한 사고를 유발할 수 있습니다. 이 제품은 이식 된 심장 박동 조율기 및 기타 의료 적으로 이식 된 장비의 작동에 영향을 줄 수 있습니다. 맥박 조정이 환자는 맥박 조정이 근처에서 이 제품을 사용하면 장치가 오작동 할 수 있음을 알고 있어야합니다. 전자 레인지 장치에서 멀리 보관하십시오. 전자 레인지 장치에서 방출되는 전파 간섭으로 인해 통신 성능이 저하되거나 통신 오류가 발생할 수 있습니다. Bluetooth 및 무선 LAN은 동일한 무선 주파수 대역을 사용하기 때문에 각 전파를 동시에 사용하면 서로 간섭하여 통신 성능이 저하되거나 네트워크 연결이 끊어지는 원인이 될 수 있습니다. 연결에 문제가 있는 경우 Bluetooth 또는 무선 LAN 사용을 중지하십시오. 또한 수정은 무선 장비의 법률 및 규정에 위배됩니다. Toshiba Tec 판매 대리점에 수리를 요청하십시오.

2. 사양

■ 블루투스

모델	MBH7BTZ42
주파수	2.4000 ~ 2.4835GHz
최대 전송	클래스2
전원	+4 dBm (안테나 이득 제외)
데이터 속도	1 Mbps (기본 속도) 2 Mbps (EDR 2 Mbps) 3 Mbps (EDR 3 Mbps)
안테나 사양	단극 안테나
최대 이득	-3.6 dBi (2.4 GHz)

Europe CE Declaration of conformity

	
EN	Hereby, Toshiba Tec Corporation declares that the radio equipment type BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S is in compliance with Directive 2014/53/EU The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
BG	Със съдържанието Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
ES	Por la presente, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
CS	Tímto Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
DA	Hiermed erklærer Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, at radioudstyretypen BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
DE	Hiermit erklärt Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätsbekräftigung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
ET	Käesolevaga deklareerib Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S vastab direktiivi 2014/53/EEL nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
EL	Με την παρούσα ο/η Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοέξοπλισμός BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
FR	Le soussigné, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
HR	Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
IT	Il fabbricante, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
LV	Ar šo Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH deklarē, ka radioiekārtā BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S atbilst Direktīvas 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
LT	Aš, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginys tipas BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
HU	Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH igazolja, hogy a BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőséget nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
MT	B'dan, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, niddikjara li dan il-tip ta' tagħmir tar-radju BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
NL	Hierbij verklaar ik, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, dat het type radioapparatuur BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
PL	Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.toshibatec.eu/support/environment/

PT	O(a) abaixo assinado(a) Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
RO	Prin prezenta, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
SK	Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
SL	Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme BA410T-GS/TS12-QMS, BA420T-GS/TS12-QM-S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
FI	Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit BA410T-GS/TS12-QMS, BA420T-GS/TS12-QM-S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
SV	Härmed försäkrar Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH att denna typ av radioutrustning BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.toshibatec.eu/support/environment/
NO	Erklærer hermed Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH at radioutstyr type BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-Samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse : https://www.toshibatec.eu/support/environment/

UKCA Declaration of conformity



EN	Hereby, Toshiba Tec Corporation declares that the radio equipment type BA410T-GS/TS12-QM-S, BA420T-GS/TS12-QM-S is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.toshibatec.eu/support/environment
----	--



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้
รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม
หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช.
เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุ
คมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต
วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม
พ.ศ. 2498



กสทช. | โทรคมนาคม
กำกับดูแลฟrees:เชาเนน
Call Center 1200 (Insws)

Complies with
IMDA Standards
DA105848

Precautions for Handling of Wireless Communication Devices

For all countries and areas

This product is wireless communication device, and the use of this product is restricted to the following countries or areas. If the product is used in the countries or areas other than the following, you may be punished according to the laws of those countries or areas.
U.S.A., Canada, Chile, Columbia, Mexico, Australia, New Zealand, Austria, Belgium, Bulgaria, Switzerland, Czech, Germany, Denmark, Spain, Estonia, Finland, France, United Kingdom, Greece, Croatia, Hungary, Ireland, Italy, Lithuania, Luxembourg, Latvia, Morocco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Sweden, Bangladesh, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, Philippines, Singapore, Thailand, Türkiye, Taiwan, Vietnam, South Africa

For Europe

This device was tested and certified by Notified Body.
Hereby, Toshiba Tec Corporation declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions.
This equipment uses the radio frequency band which has not been standardized throughout the EU and EFTA countries.

For Canada

To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment that is installed outdoors is subject to licensing.
FCC WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
In accordance with 47 CFR Part15.407 (e) U-NII devices operating in 5.15-5.25GHz frequency bands are restricted to indoor operations only.
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65. This equipment should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and legs).
The installer of this radio equipment must ensure that the antenna is located or pointed such that it does not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's website www.hc-sc.gc.ca/rpb

This class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

© 2024 Toshiba Tec Corporation All rights reserved

Printed in Indonesia
R231220B3800-TTEC
BU23004300-WW
Ver0000